



Pandillas camboyanas:

Caso de estudio de seis armas utilizadas en delitos ocurridos en Stockton



Introducción

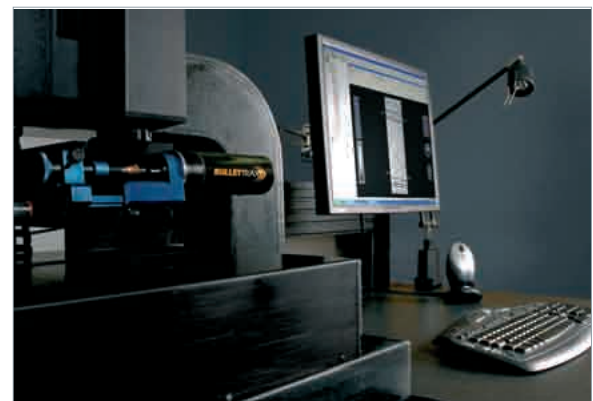
Cada escena de un tiroteo y cada arma utilizada en un delito tienen una historia que contar, que reside en las marcas únicas impresas en los componentes de los proyectiles disparados y en los registros comerciales de las armas en sí. Una gestión adecuada de la información de balística y de rastreo puede proporcionar a los cuerpos policiales datos de incalculable valor para resolver crímenes en el corto plazo, y permitir a analistas de inteligencia encontrar patrones y tendencias para desarrollar estrategias en el largo plazo. Se debe sacar provecho de esta información de balística interna para establecer relaciones entre crímenes, armas y sospechosos.



La Agencia de Control de Bebidas Alcohólicas, Tabaco, Armas de Fuego y Explosivos (ATF, por sus siglas en inglés) administra la Red Nacional de Información Balística Integrada (NIBIN, por sus siglas en inglés), la cual conecta a más de 225 laboratorios ubicados en todo el país a través una tecnología de análisis balístico automatizado. La NIBIN ayuda a sus usuarios a resolver una mayor cantidad de delitos cometidos con armas de fuego y ha probado ser muy efectiva en casos de violencia de pandillas.



La NIBIN depende del Sistema Integrado de Identificación Balística (IBIS®). Esta tecnología puede encontrar "una aguja en un pajar" al sugerir posibles correspondencias entre parejas de proyectiles y casquillos a velocidades que superan la capacidad humana. Gracias a los avances tecnológicos, este completo sistema de análisis de la información de balística ha sido posible durante los últimos diez años. En la actualidad, más de 39 países cuentan con IBIS como la columna vertebral de sus esfuerzos para combatir los delitos con armas de fuego.



BulletTRAX-3D, estación de captura de imágenes 3D de Forensic Technology.



Seis armas de fuego en Stockton

Stockton es la doceava ciudad más grande del estado de California. Cuenta con una población de alrededor de 280.000 habitantes y ocupa 56 millas cuadradas a lo largo de la carretera Interestatal 5 y la autopista 99. Stockton es una ciudad multiétnica que alberga una gran población de origen hispano y del sur-este asiático.

Entre diciembre de 1999 y noviembre de 2003 se llevó a cabo una sociedad muy productiva entre el Laboratorio NIBIN de la Policía de Stockton, diversas unidades de investigación del Departamento de Policía de esta ciudad y el Laboratorio Forense del Departamento de Justicia de California.

Los especialistas del Laboratorio de la NIBIN trabajaron en conjunto con los investigadores y peritos forenses de Stockton en la sede de la Oficina de Servicios Forenses del Departamento de Justicia de California en Ripon. Allí utilizaron IBIS y la base de datos de la NIBIN para desarrollar evidencia procesable a partir de pruebas realizadas a armas recuperadas y a un conjunto de artículos de evidencia balística.

Su trabajo se centró en una sucesión de delitos aborrecibles cometidos por pandillas camboyanas. Algunos de estos crímenes estaban relacionados entre sí, otros se relacionaban con pandillas distintas y otros no se pudieron vincular a ningún grupo particular. La llamada "Arma Tapa de Botella" jugó un papel particularmente activo pues la base de datos de la NIBIN logró seguir su trayectoria destructiva

de un tiroteo a otro, antes de que la policía la retirara finalmente de las calles.

Esta colaboración continúa siendo un modelo sustentable de cómo se pueden fusionar gente dedicada, procesos eficaces y tecnología innovadora para resolver de manera eficaz crímenes cometidos con armas de fuego y sacar a peligrosos criminales armados de los vecindarios que mantienen amenazados.

Las extraordinarias estadísticas que a continuación se presentan se produjeron durante el período en cuestión:

- 35 armas recuperadas, incluidas 2 ametralladoras; 83 delitos relacionados con pandillas vinculados; 55 órdenes de allanamiento emitidas; 25 pandilleros detenidos.
- Inteligencia procesable utilizada en 6 homicidios, 22 asaltos a mano armada y 50 tiroteos desde vehículos en marcha.
- 16 condenas de largo plazo, incluida cadena perpetua sin libertad condicional, y una condena a pena de muerte.

De las 35 armas recuperadas, 6 se destacaron sobre las demás. En las próximas páginas se exploran estas 6 armas de fuego y sus historias.





Arma No. 1

Make: Marca: Sturm Ruger.

Tipo: Pistola.

Calibre: 9mm.

Lugar: Lodi, California.

Delito: Homicidio.

Vínculos: 7 delitos por pandillas en Stockton.

Sospechosos: 3 detenidos, todos se declararon culpables.

Resultado: Anthony Do

(sospechoso no. 1), 25 años de

prisión; Sunny Sihavong (sospechoso

no. 2), 15 años de prisión; Michael

Fierro (sospechoso no. 3), 6 años de

prisión.

Relato

El 24 de junio de 2003 se desató una pelea entre dos pandillas, los "Norteños" y los "Original Gangster Crips", en una fiesta en la calle East Walnut en Lodi. Las palabras "¿qué vas a hacer, me vas a disparar?" resultaron en un tiroteo que cobró la vida de Luis Eduardo Caracosa, un "Norteño", y dejó a uno de sus compañeros herido.

Los especialistas del Laboratorio de la NIBIN de Stockton ingresaron la evidencia de los casquillos encontrados en la escena del crimen en la base de datos de la red. El arma fue recuperada el día siguiente del tiroteo en un patio cercano al lugar del delito. Se le realizaron pruebas de balística y se ingresaron las imágenes captadas en el IBIS. Se confirmó posteriormente que ésta fue el arma utilizada en el homicidio de Lodi y se la relacionó con otros siete tiroteos cometidos por pandillas en Stockton.

Acto seguido, la fiscalía y los cuerpos de seguridad locales ejecutaron de manera simultánea una serie de órdenes de allanamiento "por asociación" con la cual decomisaron 24 armas, incluidas 2 ametralladoras, drogas y dinero en efectivo.



Arma No. 6

Marca: Beretta, conocida como el "Arma Tapa de Botella".

Tipo: Pistola.

Calibre: 9mm.

Lugar: Stockton, California.

Delito: 2 homicidios.

Vínculos: 18 tiroteos desde vehículos en marcha; 5 asaltos a mano armada; otras 35 armas utilizadas en 83 incidentes.

Sospechosos: 2 detenidos, todos declarados culpables.

Resultado: Rattanak Kak (sospechoso no. 1), cadena perpetua sin libertad condicional + 200 años de prisión; Mao Hin (sospechoso no. 2), pena de muerte.

Relato

Un hombre de 29 años fue asesinado y otras dos personas resultaron gravemente heridas. El 10 de octubre de 2003, la víctima caminaba con su novia por el Parque American Legion en Stockton cuando se acercaron dos miembros de una pandilla de asiáticos, Kak y Hin, quienes asaltaron y dispararon a la pareja. La víctima fue asesinada y su novia sobrevivió a un disparo que provocó una grave herida a la cabeza. Se vinculó a Kak y a Hin con un ciclo de violencia en el que 45 personas resultaron heridas, 8 terminaron en el hospital y 2 en la morgue.

Su vida de crimen comenzó a desarrollarse el 9 de noviembre de 2003 cuando la policía detuvo a Hin por conducir en estado de ebriedad. La inspección de su vehículo decomisado produjo diversos casquillos disparados, cuyas imágenes fueron captadas e ingresadas en el IBIS. Una búsqueda en la base de datos de la NIBIN sugirió que estos casquillos estaban vinculados con otra serie de crímenes cometidos con un arma aún no recuperada que los peritos forenses apodaban "Arma Tapa de Botella". Esta información fue esencial pues la víctima que sobrevivió el asalto aseguraba que sus atacantes eran afro-americanos y se había vinculado el "Arma Tapa de Botella" únicamente con delitos relacionados con pandillas asiáticas.

Los interrogatorios que la policía realizó a Kak y Hin condujeron a una sucesión de órdenes de allanamiento que llevaron a recuperar el "Arma Tapa de Botella", la pistola marca Beretta identificada como el Arma No. 6. Se recuperó igualmente un revólver Sturm Ruger calibre .44, identificado como el Arma No. 7. La investigación que siguió colocaría el "Arma Tapa de Botella" en manos de Kak durante el asesinato. Después del juicio de Kak y Hin, el juez a cargo comentó que éste había sido el caso con más disparos en sus 23 años de carrera. Kak fue sentenciado a cadena perpetua sin libertad condicional, más 200 años de prisión. Escapó a la pena de muerte solo porque tenía 16 años en aquel momento. Hin no tuvo tanta suerte.





Arma No. 7

Marca: Sturm Ruger.

Tipo: Revólver.

Calibre: .44.

Lugar: Stockton, California.

Delito: Homicidio.

Vínculos: Otras 2 armas utilizadas en el asesinato.

Sospechosos: 4 detenidos: 3 convictos, uno en proceso de extradición desde Philadelphia.

Resultado: Mao Hin (sospechoso no. 1), cadena perpetua sin libertad condicional; Rattanak Kak (sospechoso no. 2), de 55 años a cadena perpetua; Sarun Chun (sospechoso no. 3), 40 años de prisión; sospechoso no. 4, en espera de juicio.

Relato

El 12 de septiembre de 2003 ocurrió un tiroteo desde un vehículo en movimiento en Hammer Lane, Stockton, en el que 2 personas resultaron heridas y una muerta. Las órdenes de allanamiento ejecutadas el 9 de noviembre de 2003 en el caso del asesinato del Parque American Legion llevaron a recuperar este revólver Sturm Ruger calibre .44 junto con la infame "Arma Tapa de Botella".

Se descubrió que este revólver .44 fue una de las 3 armas utilizadas en el tiroteo de Hammer Lane. Los mismos sospechosos del homicidio del Parque American Legion, Mao Hin y Rattanak Kak, y un tercer sospechoso, Sarun Chun, fueron declarados culpables. Durante la investigación del homicidio del Parque American Legion, Hin confesó haber utilizado este revólver .44.

La única evidencia de la escena del tiroteo de Hammer Lane que se pudo vincular fue un pequeño fragmento de la cobertura de plomo de un proyectil que se confirmó correspondía al Sturm Ruger .44.



Arma No. 23

Marca: Beretta.

Tipo: Pistola.

Calibre: 9mm.

Lugar: Stockton, California.

Delito: Homicidio.

Vínculos: Otras 5 armas utilizadas en el asesinato y otros 22 casos de tiroteos por pandillas asiáticas.

Sospechosos: 6 detenidos, todos convictos.

Resultado: Hong Le (sospechoso no. 1), cadena perpetua sin libertad condicional; Khammey Keomanivong (sospechoso no. 2), cadena perpetua sin libertad condicional; David Inthirath (sospechoso no. 3), cadena perpetua sin libertad condicional; Veasna Oth (sospechoso no. 4), 21 años de prisión; Chanratha Chun (sospechoso no. 5), 19 años de prisión; Manora Ek (sospechoso no. 6), 16 meses de prisión.

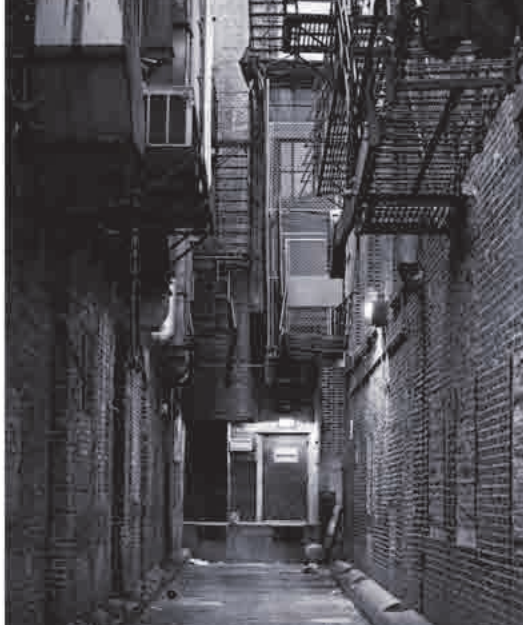
Relato

El 17 de marzo de 2002, una pandilla de asiáticos dio una fiesta al norte de Stockton. Uno de sus miembros renunció a la pandilla y volvió a la fiesta con un miembro de una pandilla rival.

Con 6 armas dispararon más de 20 tiros a los invitados de la fiesta y dejaron como saldo a un miembro de la pandilla de asiáticos muerto. Los testigos dieron la descripción del vehículo de la fuga a la policía. Los oficiales detuvieron a uno de los sospechosos, Khammey Keomanivong, en una señal de pare mientras realizaban la vigilancia de su domicilio. La revisión de su vehículo llevó a recuperar el Arma No. 23, una pistola Beretta 9mm.

A través de la NIBIN, los especialistas en IBIS lograron establecer múltiples vínculos entre la evidencia recolectada en el lugar del tiroteo y las pruebas realizadas a la pistola Beretta, y otros 22 tiroteos por pandillas. Las autoridades lograron vincular también otras 2 armas, una de las cuales era la aún no recuperada "Arma Tapa de Botella".





Arma No. 29

Marca: Springfield Armory.

Tipo: Pistola.

Calibre: .45.

Lugar: Stockton, California.

Delito: Disparar hacia una residencia ocupada y actividad criminal pandillera.

Vínculos: 10 tiroteos.

Sospechosos: Un arrestado que se declaró culpable.

Resultado: Sospechoso no. 1, 94 meses de prisión.

Relato

El 9 de septiembre de 2001, la Policía de Stockton vigilaba un vecindario donde ocurrían frecuentes tiroteos por pandillas. Cuando dos oficiales escucharon disparos en las cercanías Salieron a investigar el asunto y vieron a dos sospechosos correr por un callejón. Mientras los perseguían, los oficiales vieron a uno de ellos lanzar un objeto sobre una cerca hacia un patio próximo al callejón. Tras capturar a uno de los sospechosos, la policía registró el patio y recuperó una pistola semiautomática Springfield Armory calibre .45. Este sospechoso fue arrestado por disparar hacia una residencia ocupada y dos vehículos vacíos; el otro logró escapar.

Posteriormente, se realizaron pruebas al arma recuperada en el Laboratorio de la NIBIN de la Policía de Stockton. Allí, los especialistas en IBIS ingresaron las imágenes de los casquillos analizados y de la evidencia recuperada en la escena de los tiroteos en la base de datos de la red. Una búsqueda realizada en este sistema vinculó la pistola semiautomática calibre .45 a un tiroteo desde un vehículo en marcha ocurrido en un área cercana justo antes del incidente en cuestión, y a otros 9 tiroteos ocurridos en 1999.



Arma No. 33

Marca: Mossberg.

Tipo: Escopeta (recortada).

Calibre: 12.

Lugar: Stockton, California.

Delito: Un homicidio y 3 intentos de homicidio.

Vínculos: Una segunda arma utilizada en este homicidio, una pistola Glock de 9mm recuperada en un campo el 9 de marzo de 2001, se vinculó a través del IBIS a otro asalto a mano armada ocurrido el 18 de diciembre de 1999.

Sospechosos: 2 detenidos, todos se declararon culpables.

Resultado: Sophath Voeun (sospechoso no. 1), 20 años de prisión; Phaathit Phaysaleum (sospechoso no. 2), 15 años de prisión.

Relato

El 29 de abril de 2000 ocurrió un homicidio al norte de Stockton a causa de disparos realizados con una escopeta calibre 12 y un arma de fuego de 9mm desde un vehículo en marcha. Un hombre fue asesinado y otros 3 resultaron heridos. El 4 de mayo del mismo año, los agentes policiales acudieron a un estacionamiento de vehículos remolcados para investigar una camioneta tipo van confiscada que había sido incendiada y abandonada. Al registrar la camioneta, hallaron un cartucho de escopeta disparado y algunos casquillos 9mm presentes en el incendio.

Los especialistas en IBIS captaron las imágenes del cartucho de latón disparado en el Laboratorio de la NIBIN del Departamento de Policía de Stockton e iniciaron una búsqueda en la red. Se encontró un vínculo entre este cartucho y el encontrado en el lugar del tiroteo. Esta fue la primera correspondencia que realizara el Laboratorio IBIS de Stockton a través de la NIBIN.



Epílogo

El periódico Lodi News – Sentinel publicó un interesante reportaje acerca del juicio de Sunny Sihavong y Anthony Do, los homicidas convictos de Luis Eduardo Caracosa. Jorge Caracosa, el hermano de la víctima, habló directamente con los asesinos de su hermano en el tribunal. No habló de su hermano ni les pidió que se disculparan; en cambio, pidió a Sihavong y a Do que denunciaran el estilo de vida de pandilla y convencieran a otros pandilleros para que hicieran lo mismo. Les pidió que dijeran a la gente que la vida de pandilla era una montaña rusa de violencia, drogas y alcohol que se podía descarrilar en cualquier momento; que la vida de pandilla llevaba solo a una vida en prisión y después a la muerte.

Jorge Caracosa respiró profundamente esforzándose por hablar a través de las emociones que manaban en su interior. Se detuvo un momento y dijo a los asesinos de su hermano que los perdonaba. Ellos bajaron sus cabezas y comenzaron a llorar mientras los presentes en la sala hurgaban furtivamente sus bolsillos en busca de un pañuelo. Esta visualización permite ver lo inútil e insensato de la situación, al tiempo que brinda una esperanza para el futuro. Es precisamente esta esperanza la que debe inspirar a los dedicados hombres y mujeres de las fuerzas de seguridad a aplicar incansablemente sus procesos y su tecnología innovadora para que este tipo de escenas no se repita una y otra vez en los tribunales del país.

Contactos:

Detective Chris Friedmann
Gary Nasello, Especialista en IBIS
Melanie Miller, Especialista en IBIS
Departamento de Policía de Stockton
209-937-8181



Pandillas camboyanas:

Caso de estudio de seis armas utilizadas
en delitos ocurridos en Stockton

Una publicación producida por:



CS-0107-V2-ES